



## Миссия США при ОБСЕ

# О несправедливом содержании под стражей гражданина США в Беларуси

Выступление Посла Джеймса Гилмора  
на заседании Постоянного совета в Вене  
1 октября 2020 года

Мы должны отметить наше разочарование решением белорусских властей провести тайную президентскую инаугурацию 23 сентября после фальсифицированных выборов. Мы по-прежнему глубоко обеспокоены их продолжающимися репрессиями в отношении мирных демонстрантов. Нас вдохновляет храбрость протестующих и лидеров оппозиции в Беларуси, которые мирно отстаивают право белорусского народа выбирать своих собственных лидеров в ходе свободных и справедливых выборах. Все лица, несправедливо удерживаемые под стражей в Беларуси, должны быть немедленно освобождены.

Как и в своем заявлении от 17 сентября, я хотел бы отметить незаконное задержание гражданина США в Беларуси. Я был бы признателен представителям государств-участников за их внимание к оставшейся части заявления.

9 июля государства-участники ОБСЕ приняли участие в заседании Постоянного совета, как мы это делаем почти каждый четверг. После многочасового диалога мы благополучно вернулись домой. 9 июля гражданин США Виталий Шкляр и его сын отправились в Гомель (Беларусь), чтобы навестить его больную мать и отпраздновать день рождения Виталия с друзьями и родственниками.

Жена Виталия, сотрудница Дипломатической службы США, также находилась в безопасности дома, в штате Вирджиния, готовясь к предстоящему переезду ее семьи в Украину, с тем чтобы она могла приступить к выполнению своих дипломатических обязанностей в этой стране.

29 июля, во время визита к родителям в Гомель, Виталий был незаконно задержан белорусскими властями, когда он покупал матери арбуз. Виталию хватило времени только на то, чтобы отправить сообщение на своем Telegram-канале, которое гласило: "Арестован". Ему было предъявлено обвинение в организации мероприятия в городе, который он никогда не посещал, от имени кандидата, которого он никогда не встречал, в тот день, когда он находился со своей семьей в Соединенных Штатах.

8 сентября, на 42-й день своего незаконного содержания под стражей, Виталий находился в плачевных условиях и чувствовал себя крайне плохо, с высокой температурой, проблемами с дыханием, ознобом и мышечными болями. Это было в дополнение к сильному психологическому давлению и физическому насилию, которым Виталий подвергался в течение последних 42 дней.

17 сентября Соединенные Штаты и 16 других государств-участников ОБСЕ задействовали “Московский механизм”, инициировав международную миссию по установлению фактов в ответ на сообщения о серьезных нарушениях прав человека и жестокости в Беларуси.

Сегодня 1 октября. Прошло 65 дней с тех пор, как Виталий был незаконно задержан белорусскими властями. Больше не допустим ни один день незаконного содержания под стражей.

Соединенные Штаты требуют немедленного освобождения Виталия Шклярова.

Г-н Председатель, в течение последнего года Соединенные Штаты сотрудничали и работали в партнерстве с Беларусью в области торговли людьми с намерением работать вместе в целях обеспечения безопасности и прогресса в интересах людей, которые незаконно удерживаются под стражей и подвергаются жестокому обращению. Более того, на Совещании министров в Словакии в прошлом году мы предложили проект Совместной декларации.

Такое поведение, к которому Соединенные Штаты относятся чрезвычайно серьезно, безусловно, не соответствует тому духу сотрудничества, который наши две страны демонстрировали в течение последнего года.

Мы призываем положить конец нарушениям прав и жестокому насилию в отношении протестующих, журналистов и активистов оппозиции. Призываем белорусские власти в полной мере сотрудничать с *Миссией экспертов Московского механизма* и немедленно начать соблюдать обязательства Беларуси по международному праву и обязательства в рамках ОБСЕ в отношении свободы выражения мнений и права на мирные собрания.

Благодарю вас, г-н Председатель.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.